



# TRAGOUDIA



CHANTS ET CONTES LA TRADITION ITALIENNE

Tiziana Valentini: Chant, Accordéon, Tambourin

Catherine Masson: Violon et Mandoline

Gaëlle Costil: Violoncelle

--



**TRAVUDIA:** "Ta Tragoudia" en griko,  
(dialecte grec de l'Italie du sud)  
c'est « le chant d'amour ».

Il désignait un genre musical  
composé par des chants qui déclaraient l'amour.

Souvent ils étaient chantés par les garçons,  
en bas de la fenêtre de leur bien aimée.

A' mi chemin entre conte et cabaret,  
des chants traditionnels italiens qui traversent  
toute la botte, de sud à Nord.

Des valses, saltarelles, ballades, tangos et  
tarentelles qui racontent la vie,  
l'amour, les joies et parfois  
la cruauté de l'amour.

Du vécu , des faits divers , des leçons de vie  
d'une Italie d'autre fois  
racontés et conservé par des femmes.

**Spectacle Tout Public à partir de 10 ans - Durée : 1h**  
Proposé soit en acoustique qu'amplifié

<https://www.youtube.com/watch?v=RcEaBLuwRR4>  
<https://www.youtube.com/watch?v=ezsZiSqzI6Q>



<https://lesartsdeslezards.wixsite.com/lesartsdeslezards>

### TIZIANA VALENTINI

chant, accordéon et percussions

Originaire de Lecce, Italie du Sud, arrive en France en 2004. Chanteuse, percussionniste et danseuse, elle joue aussi de la guitare et de l'accordéonchromatique.

Elle a participé, au fil des années, à plusieurs projets de musique traditionnelle et musique tsigane en Italie et en France. En 2005 donnera vie à « TRAVUDIA », où les musiques traditionnelles de la botte italienne et de l'hexagone se rencontrent.

En France se forme, entre autres, en chant jazz auprès de l'école « JAZZ A TOURS », et à l'Art du Conte ainsi que au Jeux Masqué. En 2010, co-écrit et donne vie au spectacle « ANGOLINA NEROLIVA », récit et chanson qui tournera pendant 6 ans dans plusieurs festivals en France, en Suisse, en Italie et en Russie.

En 2015, Tiziana sort enfin du tiroir ses compositions. Ainsi naît « CHANSON URBNA DEJANTEE » où elle met à nu son ressenti et ses expériences musicales. Actuellement elle chante, joue et compose aussi dans « LA FÉE DE LA FONTAINE » spectacle jeune public, « SUR LES TRACES DE L'IMMIGRATION ITALIENNE » avec Anna Andreotti, et « CONTES ET CHANTS AUTOUR DU MONDE ».

Titulaire d'un BPJEPS en animation sociale, elle intervient auprès des publiques fragilisés et est enseignante de comédie musicale dans plusieurs écoles et elle compose chansons pour enfants.

### CATHERINE MASSON

violon et mandoline

Violoniste classique au départ a depuis longtemps bifurqué du classique au jazz manouche, pour privilégier ensuite la musique russe et tsigane (avec le groupe Davaï) et la musique orientale (à l'école des musiques méditerranéennes de Paris).

Également compositrice et arrangeur pour les différents groupes dans lesquelles elle joue, ainsi que pour des musiques de film, Catherine a récemment composé et interprété les musiques du documentaire Marcel Manville, d'homme à hommes, de Véronique Kanor, (La Lanterne productions, RFO.)

Violoniste et compositrice avec Abdoulaye Traoré (Debademba) pour le spectacle multimédia Exils avec la slameuse Eva DT et la danseuse Machita Doucouré. Dans le téléfilm Midi et soir (France 3) de Laurent Firode, Catherine interprète les musiques du compositeur Peter Chase.

Elle a créé avec Rémi Nouailhat le trio Arbol et composé avec lui les morceaux aux influences de musiques roumaines pour le violon et de flamenco pour la guitare. Catherine a également joué le rôle d'une violoniste tsigane au théâtre dans Comédies de Tchekhov pour la compagnie Hyperbole à trois poils.

Actuellement, Catherine joue et compose dans les groupes suivants : DAVAÏ – LA DJIPE QUI SWUNGUE – LES BALOCHIENS – ROBERT LOVE.

### GAËLLE COSTIL

violoncelle

Gaëlle Costil, diplômée des conservatoires de Montpellier, Perpignan et Aulnay-Sous-Bois en violoncelle et musique de chambre, distribue sa pratique instrumentale entre la création théâtrale, chorégraphique, les musiques actuelles, le spectacle de rue et autres lectures-performances.

Maniant le traitement sonore électrodynamique, le jeu en déambulation, et une idée du concert jamais tout à fait classique, elle développe un univers propre à chaque proposition artistique. (Compagnie 1057 roses, Natyot, Patrice Barthès, Général Alcazar, Dimoné, Laurent Garnier, Didier Labbé, Compagnie de si de la Compagnie des compagnons de pierre Ménard...) Évoluant actuellement dans un spectacle bilingue français/ Langue des signes française, elle a ouvert son champ d'expérience en se formant à l'apprentissage de cette langue.

### Info & Contacts

**Les Arts des Lézards Prod**

+33 6 47 52 15 98

[lesartsdeslezards@gmail.com](mailto:lesartsdeslezards@gmail.com)